



# *ЛЕЗГИНСКИЙ ЯЗЫК. ЛЕЗГИ ЧІАЛ.*

**Общие понятия. Лингвистическая характеристика.**

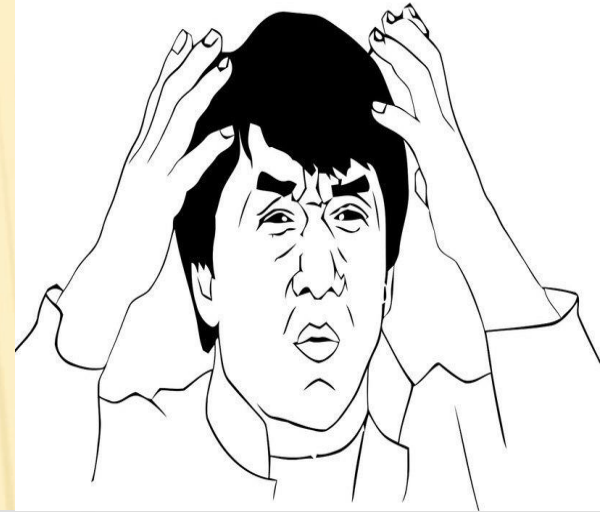
---

**Чал хуьх, лезгияр, чил хуьх,  
лезгияр! Лезги къилихни къуьл  
хуьх, лезгияр!**





**НЕЛЬЗЯ!!!**



Не знаешь родной язык,  
но хочешь, что бы все  
думали, что ты владеешь  
им?  
  
Просто бери русские  
слова и добавляй к ним  
лезгинские окончания!



Магазиндиз лошаьдал фена,  
конфетар продовецавай  
спроситна. Продовецди  
отказатна.  
Обидеться хьана домойдиз хтана

**Лезгинский язык** (самоназвание: *лезги чIал*) — язык **лезгин**, живущих в южной части **Дагестана** и на севере **Азербайджана**. Относится к **лезгинской подгруппе нахско-дагестанской группы** северо-кавказской языковой семьи.

Согласно энциклопедическому справочнику «**Ethnologue**», число носителей лезгинского языка в Азербайджане составляло 364 тысячи на 2007 год. В Российской Федерации лезгинским языком в 2010 году по данным переписи владело 402 173 человек. В Азербайджане в 2009 году по данным переписи проживало 180 тыс. лезгин. Однако учёный-этнодемограф **Ариф Юнусов** оценивает численность лезгинского населения в Азербайджане в 250—260 тыс. чел.

На лезгинском языке издаются книги и газеты (самая массовая в России — «**Лезги газет**», в Азербайджане — «**Самур**»).

*СА ВАХТ КЪВЕДА – ДЕГИШ ЖЕДА,  
КВАХЪДА ХАЛКЪАР, МИЛЛЕТАР.  
ЧУН СА ЧIАЛАВ ВЕРДИШ ЖЕДА,  
КВАХЪДА МИЛЛИ ХЕСЕТАР.  
ГЪЕЙРИДИ ЧАЗ ЖЕДА ПАНАГЪ,  
ЧИ РУБЪГНИ ЧАВ ГУМУКЪДАЧ.  
А ЧIАВУЗ ЗУН, ШУКУРАЛЛАГЪ,  
БАХТСУЗ ЧИЛЕЛ АМУКЪДАЧ.*

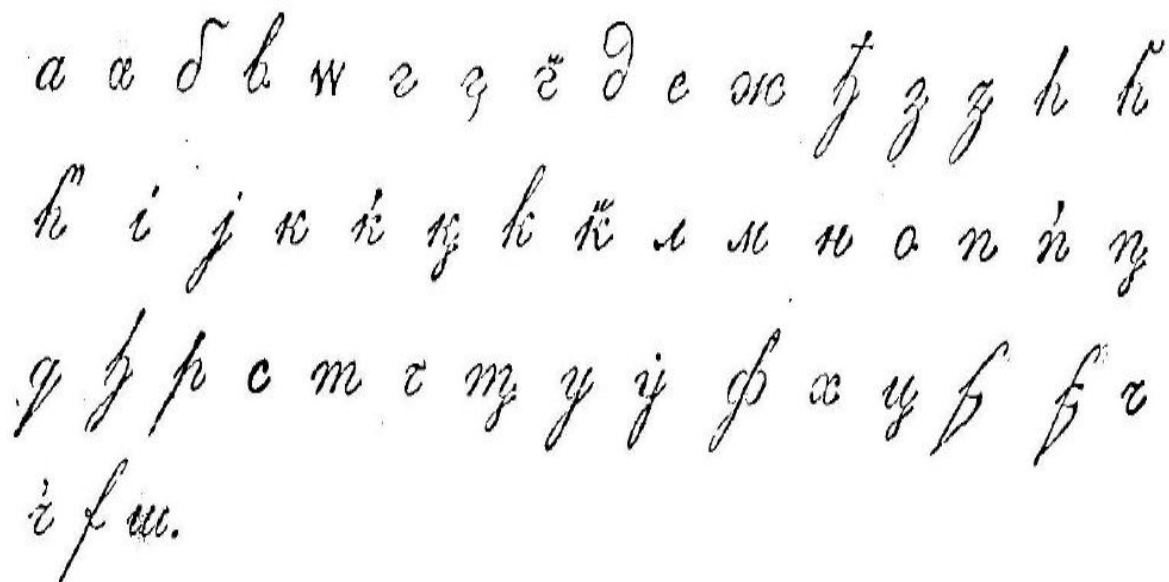
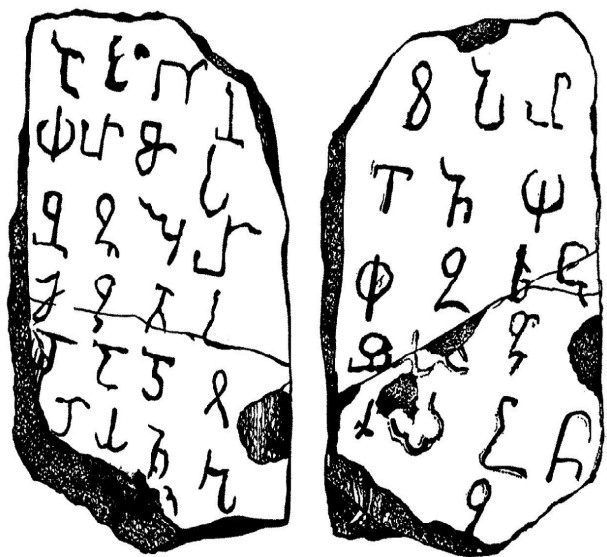
### **Лезгинский язык (Лезги чIал)**

Язык лезгин. Один из крупнейших языков Северного Кавказа по числу носителей. Традиционно распространён в Южном Дагестане и Северном Азербайджане. Относится к нахско-дагестанской семье языков, являясь самым крупным представителем южно-дагестанской (лезгинской) группы. Официальное число говорящих - 700 тысяч чел. По неофициальным же данным, это число превышает 1 млн человек. Состоит из крупных кюринского, самурского и кубинского наречий, которые отличаются высокой по дагестанским меркам степенью взаимопонимания.

**Лезгинская письменность** (лезг. *лезги кхьинар*) — письменность, используемая для записи лезгинского языка. За время своего существования функционировала на разных графических основах и неоднократно реформировалась. В настоящее время лезгинская письменность функционирует на кириллице. В истории лезгинской письменности выделяются следующие этапы:

- начало XIX века — 1928 год — письменность на основе арабского алфавита;
- 1860-е — 1910-е годы — письменность на основе кириллицы (параллельно с арабской);
- 1928—1938 годы — письменность на латинской основе;
- с 1938 года — современная письменность на основе кириллицы;

Существует достаточно распространённое мнение, согласно которому на территории Кавказской Албании существовала **агванская письменность**, которая была создана на основе армянской письменности. Ныне данная письменность считается вымершей. Считается, что лезгинский язык опирался на неё, хотя точных доказательств тому нет, так как не сохранились письменные источники. Агванский алфавит был **консонантно-вокалическим**, т.е. на письме указываются и гласные и согласные.



▣ **Щ** - используется только в словах, заимствованных из русского языка, но в некоторых лезгинских словах возможно произношение Ш как Щ ;

▣ **Ё** - в литературном встречается в одном слове ёъ;

▣ **Ы** - встречается очень часто в диалектах;

▣ **Ь** - мягкий знак фактически используются только в диграфах гь, хь, уь, кь, так как в лезгинском языке отсутствуют мягкие фонемы, даже в заимствованных словах он уже не пишется, например, *автомобил, мультфилм*;

▣ **О** - используется в заимствованиях.

А а	Б б	В в	Г г	ГЪ гъ	ГЬ гь	Д д	Е е	Ё ё
a	be	we	ge	ghe	he	de	e/je	jo
a	b	v	g	gh	h	d	e/je	jo
[a]	[b]	[v/w]	[g]	[ɣ]	[h]	[d]	[e/je]	[jo]
Ж ж	З з	И и	Й й	К к	КЪ къ	КЬ кь	КІ	Л л
že	ze	i	j	ka	k"а	k'а	ka	el
ž	z	i	j	k	k"	k'	ka	l
[ʒ]	[z]	[i]	[j]	[k]	[q <sup>h</sup> :~q <sup>ç</sup> ]	[q']	[k']	[l]
М м	Н н	О о	П п	ПІ пІ	Р р	С с	Т т	ТІ тІ
em	en	o	pe	p'e	er	es	te	t'e
m	n	o	p	p'	r	s	t	t'
[m]	[n]	[ɔ/o]	[p]	[p']	[r]	[s]	[t]	[t']
У у	УЬ уь	Ф ф	Х х	ХЪ хъ	ХЬ хь	Ц ц	ЦІ цІ	Ч ч
u	u'	ef	xa	x"а	x'а	ce	c'e	če
u	u'	f	x	x"	x'	c	c'	č
[u]	[ɔ~u]	[f]	[x]	[qɣ~q]	[x]	[ts <sup>ç</sup> ]	[ts']	[tʃ]
ЧІ чІ	Ш ш	Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я
č'e	ša	šča	jer	jeri	jer'	e	ju	ja
č'	š	šč	"	y	'	e	ju	ja
[tʃ']	[ʃ]	[ʃtʃ]	[j]	[i]	[j]	[e]	[ju]	[ja]

## КИРИЛЛИЧЕСКИЙ АЛФАВИТ ЛЕЗГИНСКОГО ЯЗЫКА



ЛЕЗГИНСКИЙ язык - язык одного из народов Дагестана и северной части Азербайджана (ср. также устаревшее ныне название кюринский язык, предложенное в прошлом веке П. К. Усларом; у ближайших соседей лезгины известны также под следующими названиями: таб. ярккуржви, агул, ярккашуй, рут. йирг 'лезгин'; ср. лезг. яркI-ар 'яркинцы'). По генетической классификации, лезгинский язык, наряду с близкородственными *табасаранским, агульским, рутульским, цахурским, арчинским, будухским, крызским, хиналугским* (вхождение в данную группу хиналугского в ряде работ, ставится под сомнение) и *удинским языками*, образует лезгинскую подгруппу в составе нахско-дагестанских языков. Наибольшая близость при этом обнаруживается между лезгинским, табасаранским и агульским, формирующими так называемую **восточнолезгинскую** подгруппу.

Лезгинскую группу языков определяет и лексика, разделяемая этими языками. В ее составе мы находим такие слои как **восточно-лезгинский, общелезгинский и общедагестанский**.

### Территория распространения Лезгинского языка

Территория распространения лезгинского языка охватывает Сулейман-Стальский, Курахский, Магарамкентский, Ахтынский, Докузпаринский, частично Хивский, Рутульский, Дербентский, Кизилюртовский и Хасавюртовский районов Республики Дагестан.

В Азербайджане лезгины проживают в Кусарском (из 63 селений лезгины проживают в 56), Кубинском (селения Кымыль, Куснет, Дигах и, смешанно с азербайджанцами - Кашреш), Хачмасском, Исмаилском районах.

Некоторые лезгинские аулы в послевоенные годы были переселены на равнинные земли. Некоторое количество лезгин проживает также (со второй половины XIX в.) в Турции. Ближайшими соседями лезгин являются агульцы и табасаранцы на севере, азербайджанцы на юге, рутульцы - на западе (см. карту). Знание лезгинского языка до некоторой степени распространено среди табасаранцев, агульцев, рутульцев и др. У агульцев в течение ряда лет лезгинский язык был языком обучения.

Слово	Лезгинский	Табасаран.	Агульский	Цахурский	Рутульский	Крызский	Будухский	Арчинский	Удинский	Хиналуг.
<b>Глаз</b>	вил, ул, уьл	ул	ул	ул’	ул	г’уьл	г’уьл	лур	пул	пил
<b>Голова</b>	кьил	к’ул	к’ил	вукьул’, вук’ул’	укьул	кьыл	кьыл	о’нт, кар’ги, кьиликь[1]	бул	мик’ир
<b>Рука</b>	г’ил, хил	хил	хил	хыл’	хыл	кыл	кыл, хаб	хол	кул	кул, к’ыл
<b>Волос</b>	ч’ар	ч’ар	ч’ар	ч’а’р	ч’ар	ч’ер	ч’ер	ч’аа’ри	поп	быз, пыт, ч’ар
<b>Сердце</b>	рик’I	йук’I	йурк’I	йик’I	йик’I	йик’I	йик’I, йык’I	ик’в	укк	унг
<b>Живот</b>	руфун, рыфын, шихь[2]	фун	фун	вухьун	ухьун	фаьн	таьпаьн, фан	лаги, хь’урхь’у	букьун	шахь
<b>Печень</b>	лекь, лаькь, ликь	лик’I	лек’I	к’ыл’ к’лам	лакь	лаьх’лаь- лаьх’каьм	лаькь, лаг’алекь	дилик’I	пулшпулш	бийар
<b>Легкое</b>	тухул [3]	гьурдил	худул	о’бка	худул	тахул [4]	тухул[5]	хуртгуртти		
<b>Борода</b>	ччуру[6][7]	муджри, муч’ур	мужур, муч’ур,	муч’ру	мыч’ри	джири,	мич’ер	моч’ор	кьаджух	мичаьш
<b>Язык</b>	мез, медз	мелз, мелдз	мез	миз	миз	мез	мез	мац	муз	миц’I
<b>Ухо</b>	яб	иб	ибур	к’ыры	убур	ибыр	ибир	ой	имух	т’оп
<b>Зуб</b>	сас, свах	сарс, слиб	силеб	сили	сыс, сылаб	сил	сил	сот	улух	сил
<b>Горло</b>	гьаргьар[8], ттуьд, туьттуьх	кьаркьар, дуьд	кьуркь	бугьаз[9]	кьакьрак	бугьаз[9]	гулу[10]	кьакьыра		бугьаз[9]
<b>Рот</b>	сив	уш	сив	сив	ггал, гь’ал’	ггал, гь’ал’	сив	ссоб	олш	агьзы,[11] мац
<b>Нос</b>	нер, илер, илаьр[7], хьвехь[12]	хь’ухь’I	муьул, хь’ухь’I	к’уш, хь’уш	хьехь[13]	миьел	меьел	муч, мул[14] му’л [15]	бох’могь’I	к’ыт’ыр
<b>Палец</b>	т’уб, т’ыб	т’уб, т’ув	т’уб, т’ув, т’у	т’уб, т’ыб	т’или, т’ыбаь’баьл[16]	т’ил	т’ил	кьонт’ол[17]		ист’ал
<b>Поясница, талия</b>	юкь[18]	юкь’I	икь’I[19]	йыкь’I[20]	йыкь’I[20]	йикь’[20]	йикьидж[20]	и’гь’да[21]	бигь’I, быгь’I[19]	наьк’ид
<b>Кость</b>	к’араб	к’ураб, йиркки	к’араб, иркк	барк’в	кьырыб	к’аьраьб	к’ереп’I	лекки	укьлейн	инк’I

**Наглядные примеры близкого родства южнодагестанских языков  
(языки лезгинской языковой группы нахско-дагестанских языков)**



# Агглютинативные (агглютинирующие) языки

- Агглютинативный язык (от лат. *agglutinatio* — *приклеивание*) — язык, имеющий строй, при котором доминирующим типом словоизменения является агглютинация («приклеивание») различных формантов (суффиксов или префиксов), причём каждый из них несёт только одно значение.
- Агглютинативный строй противопоставлен флективному, в котором каждый формант несёт сразу несколько неразделимых значений (например, падеж, род, число и т. п.). Обычно агглютинативные языки содержат много суффиксов/морфем в одном слове.

Лезгинский язык относится к агглютинативному морфологическому типу, то есть, словообразование и словоизменение происходит путём **агглютинации** – «приклеиванием» различных формантов к корню слова, причём агглютинация происходит после корня. Таким образом, в лезгинском языке особо развита система **послелогов** (Послелог - служебная часть речи, выражающая синтаксические отношения между именем существительным, местоимением, числительным и словами других частей речи, а также между существительными. От **предлога** отличается положением относительно слова, к которому относится: **если предлоги стоят перед этим словом, то послелогов ставятся после него**). Примечание: слабо развитая система предлогов в лезгинском языке компенсируется наличием достаточно богатого разнообразия падежей, которые подразделяются на **общеграмматические** и **местные**.

Приведём пример агглютинации на примере использования слова «стха» (брат). Опирируя имеющимися в распоряжении падежами, а также формами числа, можно добиться множества форм словоизменения. Так, если образовать форму множественного числа, то, прибавляя к корню соответствующее окончание, получим «стха-**яр**» (братья). Выражение «про брата» на лезгинском будет выглядеть следующим образом: стха-**ди-кай**, где «-ди» – одна из форм **эргативного падежа**, которая служит **основой образования всех форм местных падежей**, а «-кай» – одна из форм **аблатива** (исходный, отложительный падеж), который в лезгинском языке называется «къакъатунин вад лагъай падеж».

# Стандартная схема словообразования и словоизменения в лезгинском языке

**Корень слова** + **форманты**

Но бывают исключения, когда к корню прибавляются приставки (предлоги) и происходят грамматические изменения: *авун* (сделать) – *тавун* (не делать), *атун* (приходить) – *татун* (не приходить) и т.д.

## Пример

Хъфин (уходить) - отглагольное существительное, имеющее лаконичное название «**масдар**», которое служит глагольной формой «по умолчанию» - **инфинитив**.

Хъфиз (уходить) - **целевая форма глагола**, которая служит одной из основных **форм глагола**, дающими начало многочисленным глагольным временам и наклонениям, наряду с **масдарами и причастиями**.

Хъфизва (ухожу) – глагол формы **настоящего времени**.

Хъфизвай (уходил) – глагол формы **прошедшего времени**.

Хъфизвайбур (уходящие) – причастие, образованное добавлением **окончания множественного числа прилагательного**.

Хъфизвайбуру (уходящие) - форма **эргативного падежа**, служащая основой для образования всех остальных форм местных падежей.

Хъфизвайбуруз (уходящим) – форма **дательного падежа**.

Вот, на примере разобрали процесс словоизменения (процесс агглютинации) в лезгинском языке, который образно можно выразить как «паровоз», где локомотив – это корень, а вагоны – морфемы (форманты)



# Морфология

В лезгинском языке части речи подразделяются следующим образом:

## 1) Самостоятельные:

- Имя существительное;
- Имя прилагательное;
- Имя числительное;
- Местоимение;
- Глагол;
- Наречие.

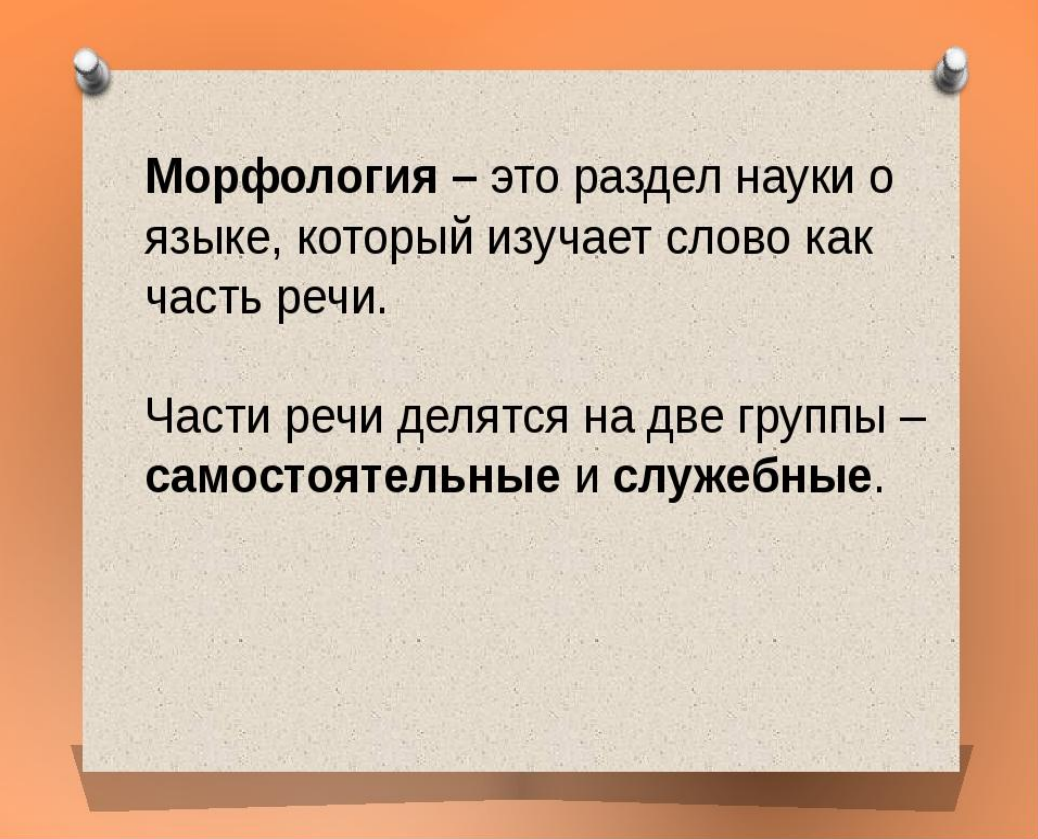
## 2) Служебные:

- Послелоги;
- Союзы;
- Частицы.

## 3) Междометие.

## 4) Особая лексико-грамматическая категория:

- Модальные слова;
- Мимео-изобразительные (звукоподражательные) слова.



**Морфология** – это раздел науки о языке, который изучает слово как часть речи.

Части речи делятся на две группы – **самостоятельные** и **служебные**.